

معجم المتواردات

Lexique analogique

Analogical lexicon

عبد العزيز بن عبد الله

<i>envie de femme enceinte</i>	وَحَام
<i>malaises de la grossesse</i>	توعكات الحمل
<i>enfantement, accouchement</i>	وضع = ولادة = نفاس
<i>enfantement laborieux</i>	وضع عسير أو صعب
<i>enfanter une fille</i>	ولد بنتا
<i>accouchée</i>	نفساء : امرأة عند الوضع
<i>accoucheuse</i>	قابلة = مولدة
<i>accouchement par césarienne</i>	توليد بالقيصرية
<i>femme féconde</i>	(أي بالتشريح) امرأة ولود أو ثور
<i>fécondation</i>	إخصاب = تلقيح = افتحال
<i>fécondité d'une femme</i>	نر امرأة = إخصابها
<i>nourrice</i>	مرضع :
<i>nourrice sèche</i>	تربية بالمصاصة
<i>nourricerie (nursery)</i>	مرضع (دار الحضانة)
<i>nourrir un enfant</i>	أرضع طفلا
<i>nourrisson</i>	رضيع
<i>nouveau-né</i>	وليد = مولود جديد
<i>frère-germain</i>	أخ شقيق

(48) أم والدة (*mère* (mother)

<i>la langue maternelle</i>	اللغة الام
<i>mère-patrie</i>	الوطن الوالد
<i>le vin est la mère des vices (c'est à dire la source)</i>	الخمر أم الخبائث (أي منيع)
<i>grand-mère</i>	جدة
<i>belle-mère marâtre</i>	حماة (زوجة الأب)
<i>maternité</i>	أمومة
<i>assurance-maternité</i>	(يكتفى بها عن العطف والحنان) ضمان الامومة (التأمين عليها)
<i>école maternelle</i>	مدرسة أولية (للطفل في صغره)
<i>maternité</i>	دار التوليد
<i>fonction de mère</i>	وظائف الأم : حيل = حمل
<i>conception, gestation, grossesse</i>	الحبل بلا دنس : حمل السيدة مريم العذراء بدون زواج
<i>immaculée conception</i>	
<i>femme enceinte ou grosse</i>	امرأة حامل
<i>(envie)</i>	وَحْمَة : شارة تظهر على جسم الحامل إبان الحمل

<i>femme de chambre</i>	وصيفة
<i>femme de ménage</i>	خادمة في منزل
<i>femme en couches</i>	نفساء
<i>jeune fille</i>	فتاة
<i>(fillette) بنية</i>	بنت <i>fille</i>
<i>petite fille</i>	حفيدة
<i>vieille fille</i>	عانس
<i>fille d'honneur</i>	أنيسة أو جليسة (مجالسة أو مرافقة الشرف)

بني = عاهر = بنت هوى

fille publique (ou de joie)
(*dame galante*)

<i>vierge</i>	عذراء = (بكر)
<i>nubile</i>	يتول
<i>formée</i>	جارية بالغ وبالغة (أي مدركة) أدركت البلوغ

<i>fiancée</i>	فأصبحت صالحة للزواج خطيبة = (مخطوبة)
<i>(se fiancer)</i>	(خطب)
<i>fiançailles</i>	خطوبة أو خطبة
<i>amante</i>	عاشقة
<i>beau sexe</i>	جنس لطيف
<i>sexe faible</i>	جنس ضعيف
<i>demoiselle</i>	آنسة
<i>dame</i>	سيده
<i>(matrone)</i>	(سيده مسنة)
<i>(dame de compagnie)</i>	(رفيقة)
<i>dame de lettres</i>	أديبة
<i>devenir dame (une demoiselle..)</i>	آنسة أصبحت امرأة
<i>(princesse) أميرة</i>	ملكة <i>reine</i>
<i>présidente</i>	رئيسة
<i>directrice</i>	مديرة
<i>maître (femme avocat)</i>	أستاذة (محامية)
<i>docteur (femme médecin)</i>	طبيبة
<i>types de femmes</i>	أصناف النساء :
<i>belle</i>	جميلة = حسناء = مليحة
<i>beauté</i>	بهاء = وسامة = ملاحه
<i>grain de beauté</i>	شامة (خال)
<i>blonde (blondine)</i>	شقراء أو صهباء
<i>(blondeur)</i>	(شقرة)

<i>frère utérin</i>	أخ للأم
<i>frère consanguin</i>	أخ من الأب
<i>frères jumeaux</i>	توأمان
<i>orphelin de mère</i>	يتيم من أمه
<i>matrice (utérus)</i>	رحم
<i>matricide</i>	قتل الأم
<i>(parricide)</i>	(قتل الأب أو الابوين)
<i>fratricide</i>	قتل الأخ
<i>infanticide</i>	قتل طفل
<i>parrainage</i>	كفالة أبوية
<i>infantilisme</i>	طفالة : استمرار طبيعة الطفولة في الانسان

49 امبراطورية (*empire (authority sovereign)*)

<i>impérial</i>	امبراطوري = (ملكي)
<i>empereur</i>	امبراطور
<i>(impératrice)</i>	(امباطورة)
<i>impérialisme</i>	امبرالية :
	(نزعة استعمارية تسلطية)
<i>impérialiste</i>	امبرالي :
	(مستعمر ذو نزعة تسلطية)
<i>couronne impériale</i>	حشيشة الحجل
<i>autocrate (tyran)</i>	طاغية
<i>(dictateur)</i>	(مستبد)
<i>autocratie</i>	استبدادية
<i>(Pouvoir absolu au autocratique)</i>	(حكم مطلق)

50 امرأة : (*femme (woman)*)

(*fille d'Eve*)

<i>féminin</i>	نسائي = نسوي
<i>femelle</i>	أنثى
<i>(maman)</i>	أم <i>mère</i>
<i>(jeune mariée)</i>	زوجة <i>épouse</i>
<i>féminiser</i>	أنث : تخنث
<i>féminité</i>	أنوثة : تخنث
	نزعة تسوية هادفة الى تحمين وضع المرأة وضمان حقوقها
<i>féminisme</i>	

<i>courtisane</i>	مومس
	ترافق ذوي الغزل أي المتغزلين بالنساء
<i>amazone</i>	امرأة فارسة
<i>héroïne</i>	امرأة بطلة
<i>gynécée (harem) sérail</i>	حريم (بحلتر نساء)
<i>(gynécologie)</i>	(علم أمراض النساء)
<i>gynécologue</i>	طبيب نسائي
<i>polygamie</i>	تعدد الزوجات
<i>monogamie</i>	زواج أحادي
<i>bigamie</i>	مضارة (وجود ضرة)

51 أمل (hope) espoir

<i>espérance</i>	رجاء
<i>attente</i>	ترقب وانتظار
<i>(expectative)</i>	وتوقع
<i>simple expectative</i>	أمنية
<i>être dans l'expectative</i>	ارتقب
<i>expectatif</i>	توقعي
<i>expectant</i>	مرتقب : متوقع
<i>attendre</i>	تمهل = تأني =
<i>compter sur</i>	تحسب : اعتمد على
<i>être à l'affût de</i>	ترصص :
<i>affûteur</i>	مترصص
<i>affût</i>	مرصد : مرقب = مكن
<i>(observatoire)</i>	(مرصد علمي)
<i>affût du chasseur</i>	مكن الصياد
<i>perspective</i>	منظور
<i>perspective optimiste</i>	منظور متفائل
<i>perspectives d'avenir</i>	آفاق المستقبل
<i>en perspective</i>	المؤلمة
<i>prévision</i>	تنبؤ = تكهن
<i>prévisions budgétaires</i>	تقديرات مالية
<i>clairvoyance (prévoyance)</i>	تبصر
<i>prévisionnel</i>	تقديري
<i>prévu</i>	مقدر
<i>prévoyant</i>	متبصر
<i>précaution</i>	احتراس : حيلة (حذر)

الشقرة في الشعر لون يأخذ من الأحمر والأصفر وقد اشقرت صارت شقراء وشقير الشعر شقراً وشقرة كانت فيه شقرة وصهب الشعر صهباً وصهبية وصهبوا واصهب واصهب الشعر كانت فيه حمرة أو شقرة.

فهو أصهب وامرأة صهباء سمراء *brune* (لونها بين السواد والبياض *brunette*) وقد سمر سمره واسمر اسمراراً واسماراً (*brunir*)

<i>brunissement</i>	اسمرار
<i>brunâtre</i>	مُسَمَّر (مائل الى السمره)
<i>maîtresse de maison</i>	ربة منزل
<i>femme d'intérieur</i>	امرأة معناة بييتها
<i>femme mondaine</i>	سيده مجتمع
<i>caillette</i>	سيده ماجنة
<i>péronnelle</i>	امرأة بلهاء
<i>snob (snobinette)</i>	امرأة نافجة أو نفاجة

<i>ingénue</i>	(تفتخر بما ليس عندها)
<i>jouvencelle</i>	امرأة ساذجة
<i>(jouvence)</i>	شابة
<i>tendron</i>	(فتوة)
	فتاة ناعمة
<i>grisette</i>	(صغيرة = رقيقة)
<i>midinette</i>	فتاة مرحة
<i>soubrette</i>	فتاة طائشة
	جارية غنجة = مغناج
<i>commère</i>	من تغنج أي دَل وتدل والغنج الدلال، الأغنوجة ما يتغنج به
	ثرثرة
	وقد تُلغع بالكلام رمي به رماً واللُّقاع واللقاعة والتلقاع الكثيرة
	الكلام وامرأة ملقاع وملقعة جحاشة في الكلام.

<i>luronne</i>	جارية جسور
<i>gendarme</i>	جارية متسلطة
	رَجُلَة : امرأة مترجلة أو مسترجلة
<i>virago (hommasse)</i>	
<i>mégère</i>	فتاة شرسة
<i>maritorne</i>	فتاة قذرة
<i>laideron</i>	فتاة شوهاة
<i>hourï (nymphè)</i>	حوريا = غادة)
<i>bayadère</i>	راقصة مسرح
<i>almée</i>	مغنية عالمة
	(فتاة عربية مثقفة تتقن العزف والغناء قديماً)
<i>odalisque, (favorite)</i>	حظية : محظية

<i>s'imaginer</i>	— حَسِب : ظن = ارتأى
<i>se bercer de...</i>	عَلَّل نفسه بكذا
	تعلل بالوهم
<i>se bercer d'illusion, se repaître de chimère</i>	
<i>rêver</i>	حَلَم به = تأمل في =
<i>(rêvé</i>	(مرام = مطلوب
<i>vain espoir</i>	أمل واهم =
	(أمل عابث : غير معلوم الفائدة أو ليس فيه غرض صحيح لصاحبه)

52) إناء (pot (pot

	وعاء : ما يوعى فيه الشيء أي يجمع ويحفظ
<i>pot d'étain</i>	آنية قصديرية
<i>pot à fleurs</i>	الرياحين
	مَبُولَة : (أو أصيص أيضا وعاء يبال فيه)
<i>pot de chambre</i>	
<i>pot à moutarde</i>	وعاء الخردل
<i>(moutardier</i>	(أو خردلية
	خزف : معامل من الطين وشوى بالنار فصار فخارا
<i>poterie</i>	
	خَزَفَة أو خزفية إناء من فخار
<i>une poterie</i>	
<i>un cérame</i>	
<i>(poterie)</i>	فاخورة : مصنع فخار أو خزف
<i>céramisque</i>	خَزَاف :
<i>poterie fine</i>	خزف دقيق
<i>potier</i>	فخار
<i>céramique</i>	صناعة الخزف
<i>la céramique</i>	الخزفيات
<i>la vaisselle de terre</i>	الأواني الخزفية للمائدة
	شُرْبَة (أو مشربة) إناء من خزف يشرب منه :
<i>pot à eau, canette</i>	
	(وتطلق أيضا على المرة من الشرب)
<i>buire</i>	ابريق بعة
<i>(cruche</i>	(ابريق أو جرة
<i>(cruchée</i>	(ملء ابريق
<i>cruchon</i>	أبريق (أو جُريرة)
<i>pot-au-feu</i>	— مِسْلَق : قدر السلق
	(السلق معناه الاغلاء بالنار أو الطبخ بالماء مثل سلق البيض أو

<i>persuasion</i>	اقتناع
<i>certitude</i>	يقين
<i>conviction</i>	اعتقاد راسخ
<i>conviction intime</i>	اعتقاد صميم
<i>conception</i>	تصوّر
<i>supputation</i>	تخمين
<i>imagination</i>	تخيل
<i>croyance</i>	اعتقاد
<i>foi</i>	إيمان
<i>self-confiance (confiance en soi)</i>	ثقة بالنفس
<i>prétention ; ambition</i>	ادعاء = غرور = زعم
<i>aspiration</i>	طمع، طموح
<i>volonté</i>	إرادة (مشيئة)
	رغبة (توقان = ابتغاء = مرام)
<i>désir ardent</i>	تخرق = تشوق
<i>appétit</i>	شهوة
<i>résolution</i>	صلابة
<i>(ferme résolution</i>	(عزم
<i>inclination</i>	ميل
<i>disposition</i>	استعداد
<i>velléité</i>	ضعف الإرادة
<i>velléitaire</i>	ضعيف الإرادة
<i>confiance dans l'avenir</i>	— الأمل في المستقبل :
<i>nourrir l'espoir</i>	تعليل النفس بالأمل
<i>repandre espoir, renaître à l'espoir</i>	استعداد الأمل
<i>repandre force et courage</i>	استعداد قوته وشجاعته
<i>avoir confiance en</i>	وَوَثِقَ بـ...
<i>(faire confiance à...)</i>	
<i>confiant</i>	واثق
<i>assurance</i>	ثقة = تأمين
<i>(assuré</i>	(مؤمن = مضمون
<i>escompter</i>	أمل في :
	أمل نجاح القضية :
<i>escompter le succès de l'affaire</i>	
<i>escompter l'avenir</i>	أمل في المستقبل
<i>se flatter de...</i>	أمل
<i>flatter qqn. de...</i>	أمل شخصا مخادعة له
<i>se promettre</i>	أمل بـ...
	(وَعَدَ يعطيه المرء لنفسه بأن يفعل كذا بحيث يقال أيضا :
	وعد نفسه بكذا...)

<i>barbotine</i>	خزفية مزخرفة	البقل في الماء المغلي وقد سلق الشيء بالماء الحار أذهب شعره ووبره
<i>faïence</i>	خزف مزخرف	والمسلق الاناء المعد للسلق)
<i>argile cuite, terre cuite</i>	آجر مشوي	فَحَّارَةُ القلي : مقلاة من فخار
(<i>cuite</i>)	(شي الآجر	قِدْر
<i>panse</i>	بطن آنية	قدر كاتمة أو كسيم
<i>garniture (décoration)</i>	زينة أو زخرف	محتوى قدر
<i>anse</i>	عروة	(قدر معدنية
	(مقبض الابريق أو الأدنة)	مرجل = (قدر)
<i>ansé</i>	مُعَرَى : ذو عروة	أو خزان الماء في الآلات البخارية
<i>oreille d'une cruche</i>	عروة ابريق	مغلاة بغطاء
<i>goulot</i>	عُنُق قَيْئِنة ضيق	<i>bouilloire à couvercle (coquemar) bouilleur</i>
<i>bec d'un vase</i>	عنق إناء	(سخانة أو دفاة : إناء مملوء ماء حار للتسخين أو التدفئة)
	أنبوب تفريغ خزفي	<i>bouillotte</i>
	يرفد أو رِفْد (خزفي) : قدح ضخم من خزف	<i>terrine</i>
<i>bec de vidage céramique</i>		برنية : اناء من خزف
<i>revêtement</i>	تليس الخزف (تغليفه وتكسيته)	<i>terrinée</i>
(<i>habiller</i>)	(لبس)	ملء برنية
	فخار لذن أو طيِّع (أي قابل للتشكل)	قصيعة :
<i>argile plastique</i>		(جفنة صغيرة)
<i>figure</i>	إناء خزفي	الجفنة القصعة الكبيرة
(<i>argile figurine</i>)	(خزف الأواني	ذن
<i>pâte</i>	طينة = عجينة	<i>cuve</i>
(<i>pâton</i>)	(قطعة عجين	<i>cuve de vin</i>
<i>émail, émaillage</i>	ميناء أو طلاء خزفي	منبد (حوض النبيذ)
<i>émaillerie</i>	صناعة الميناء	<i>cuve d'huile</i>
<i>émailleur</i>	صانع الميناء (من خر الخزف)	حوض الزيت
<i>rouleau de pâte</i>	لُفَّة العجين	<i>cuverie</i>
<i>ballon de céramique</i>	أنبوبة أو لسجين خزفية	مدنة : حرفة الدنان
<i>couverte</i>	طلاء صيني	مركن : اجانة ونحوها لغسل الثياب وسواها
(الصيني هو الخزف المزخرف الرقيق المعروف في المغرب بالبديع)		<i>cuvette : auge à laver le linge</i>
<i>engobe</i>	دهان الفخار :	<i>tireline</i>
<i>engober</i>	طلَّى الفخار أو دهنه	حقة نقود (من خزف)
<i>vernis</i>	برنيق	<i>tuyaux de poterie (ou poteries)</i>
	(دهن لتلميع الطلاء)	أنابيب فخار
(<i>vernir</i>)	وقد برنقه اذا طلاه بالبرنيق	<i>grès</i>
<i>vernissage</i>	برنقة	حُث : حجر رملي
(<i>vernissé</i>)	(ميرنق)	<i>vase de grès</i>
<i>vernisseur</i>	مُبرِنق : طَال بالبرنيق	مِحث
		(مِحث : منجم الحث
		<i>grésière</i>)
		<i>tourie</i>
		جِرَّة
		فخار نفيذ (تنفذ اليه السوائل)
		<i>poterie poreuse = (hydrocérame)</i>
		<i>alcarazas</i>
		الكُرَّار : القارورة الضيقة الرأس
		تَعَاة : مشربة من فخار تصوت اذا شرب منها وقد قرقر
		<i>gargoulette</i>
		والمقصود بالتصويت قرقرة الماء
		(<i>gargouillis</i>)
		(وقد قرقر
		(<i>gargouiller</i>)
		ميورقيات : خزف ميروي أي مصنوع في جزيرة ميورقة التي
		<i>majoliques ou maioliques</i>
		حكمتها العرب قرونا

جمال = وسامة = ملاحه = بهاء = حسن = قسامه =
vénusté (beauté) صباحه = روعة
pureté de forme صفاء الخلقه
galbe قسامه : (رشاقه الخطوط)
 (القسامه الحسن وكذلك القسام المقسم والقسم الجميل
 والقسيمة الوجه الحسن)
 (رجل مقسم الوجه جميل كله كأن كل موضع منه أخذ قسما
 من الجمال)
 شيء مقسم مُحسن
femme qui a des formes امرأة كاملة القد
 جسم متنسق (متناسق الاجزاء)
corps bien proportionné, bien tourné, bien trossé
 (متقن الهندام)
bien fait, bien pris, bien découpé
traits réguliers ملامح متناسقه
 وجه سوي : متساوي الاجزاء متناسقها
visage régulier
 قامه مشيقة (هيف)
taille de guêpe, sveltesse, taille dégagée (finesse)
 (مثل نحافة الزنبور)
 (المشيق والممشوق الخفيف اللحم أي الطويل مع رقة)
(svelte)
 وهو القد الأهيف كذلك
taille élancée قوام فارح : مشيق أهيف
manières تصرفات :
bonne tenue حسن الهيئه
avoir de la tenue هي مهذبه أو مؤدبه
aisance رغد ورفاهيه ويسر
désinvolture مرح وطلاقة
 مشيه رشيقه (مرحه طليقة)
marche (ou allure) désinvolté
distinction لياقة : امتياز : سمر
femme distinguée امرأة متميزه
belles façons (belles manières) سلوك جميل
bon genre رشاقه وأناقه
bonne grâce لطف وظرف
gracieux ظريف لطيف أنيق
politesse لياقة وأدب
(poli) (مهذب لطيف
urbanité كياسه

— تشغيل الفخار : *travail*
 جبل التراب : صب عليه الماء ودعكه طينا
 أي عجنه
(pétrir)
 عجان : *pétrisseur*
 جابل طين
pétrisseur d'argile
 خرط الفخار
tournage
 (تدويره على قطب لاعطائه الشكل المطلوب وهذا القطب هو
 الخرط)
 (مخرط :
 مخرطة الخراف — *tour*
tour de potier
 مخرط
tourneur
 تحشية الخرف
embourrage
 (ملء ثقبه بالقماش)
embourrure
 قماش الخشوة
retouper
 أصلح إناء خرفيا
séchage
 تجفيف = تشيف
 (يبيس)
 مَجْفَه
 آلة التجفيف
 — رَصَّ التربة لتقويتها
 (رصاصه)
 — مدار الخرط (محوره وعموده)
 ققص دوار
 — ملون (لبرنقه الفخار)
 — مجبل الطين
 (جبل الطين عجنه)
 — قالب
 (معيار التشكيل)
 مناقش الخرف
 — مثقب
 (نقابه)
 أفرنه : (رتبه داخل الفرن
 قم الفرن
tettin : bouche de fer
 (53) أناقة (حسن معجب) *élégance (elegance)*
 أنيق : *élégant*
 تأنيق : تتبع الشيء الأنيق
 رشاقه : حسن القد ولطفه
belle stature, ligne

رجل غَزَل (muqueter) غَازَل (muqueter)

élégance رشاقة = اناقة

(élégant, pimpant) (رشيق)

pomponné متممق

mise élégante لباس أنيق

حسن اللباس

bien mis, bien habillé, tiré à quatre épingles

endimanché بلباس الأعياد

mise recherchée لباس متصنّع

(parure) مبادل داخلية للمرأة

parurerie طقم مجوهرات

bonne coupe نسيج حسن التفصيل

دُرْجَة : mode (مودة) مارج عليه الناس من عادات خاصة في الازياء

magasin de modes مخزن الازياء العصرية

أطاريق (جمع أطروقة أي شيء جديد)

nouveautés dans le langage — تأنيق في المقال :

كان لليونان نوع من الفصاحة تتجلى في دقة التعبير ورقة الذوق ورهافته وهي الطريقة المعروفة بالطريقة اليونانية

atticisme (ولعل لها علاقة بكلمة عتيق attic أي قديم)

— الصفائية أو الأسلوب النقي الصافي في التعبير

purisme (الصفائي puriste)

délicatesse لطف ورقة في القول

(propos ou sentiments) أو في العواطف

(style délicat) (أسلوب رقيق)

courtois (فيه لطف وبجاملة)

option délicate لياقة في الاختيار

bon goût ذوق سليم

bon ton ظرف (كياسة وحذق وبراعة)

raffinement تهذيب الكلام

وتنميقة أو نَمِّقه ويطلق خاصة على المكتوب لا المقول فيقال كتاب نبيق أي محسن مزين وكذلك مُنَمِّق على أن كلمة نَمِّق يراد بها كل كتاب يكتب فيه

كلام منمق (fleuri)

حذلقة : تكلف وتصنع في الكلام لفظا وأسلوبا

préciosité النساء المتحذقات في فرنسا في القرن الثامن عشر

femmes précieuses

وقد كاس الغلام صار كياسا أي ظريفا فطنا وكَيَّسه جعله كياسا وأكَيَّس الرجل ولد له أولاد كَيَّسَى وتكَيَّسَ أظهر الكياسة أي تُظَرَف

الكَيَّس العقل والظرف وهو خلاف الحمق. المِكَيَّاس التي تلد الأكياس من البنين

— مهذب

bien élevé

homme du monde رجل مجتمع

homme mondain رجل اجتماعي

(mondanités) (اجتماعيات)

galanterie غَزَل = (ملاطفة النساء)

galant رجل غَزَل

(رقيق الحاشية)

galantin متظرف

coquetterie دلال = غُنْج (سحر وفتنة)

وقد تُغْنَجُ أي دَلَّ وتدَلَّل (coqueter) فهو غُنْج ومغناج

coquet وهي غُنْجَة ومغناج والغُنْج والغُنْج الدلال والأغُنْجَة

ما يتغنج به

تُصْنَعُ (تكلف)

التُفْج snobisme أن يفخر المرء بما ليس عنده وقد نُفِج

الرجل وتُفِج وتُفِج والتُفِج (snob)

متفج

الانتمجاني : المفرط فيما يقول

faraud

petit-maitre مُتأنق

petite-maitresse مُتأنقة

— الإناقة في اللباس :

élégance dans le costume

jeunesse dorée أبناء الأعيان = أولاد الذوات

muscadin شاب أنيق في لباسه

s'habiller jeune يلبس كما يلبس الفتيان

dandy, gommeux متأنق في لباسه

غَنْدُور : من الغندرة gandinerie وهي مشية فيها تبخر

ودلال (عامية مشرقية)

وقد مشت الغندرة فهي غندورة

(مُتَعَدِّر)

damoiseau — مجامل نساء

fashionable مُتَنَوِّق

(أنيق يحرص على اتباع الزي الحديث)

(fashion plate)

merveilleux, godelureau رجل متظرف

merveilleuse امرأة متظرفة (في تصرفها)

(نماذج منها بفرنسا في القرن الماضي)

<i>conduite d'eau</i>	قناة ماء
<i>coude d'un tuyau</i>	وصلة أنبوب مرفقية
<i>tuyau coudé</i>	أنبوب مكوع أو معقوف
<i>descente ou tuyau d'écoulement</i>	ماسورة التصريف
<i>fistule lacrymale</i>	قناة الدمع
<i>manche à incendie</i>	خرطوم الاطفاء
<i>manche à air</i>	كم الريح
	(انبوب من نسيج كثيف فوق الصاري لبيان اتجاه الريح في مطار)
	ويطلق أيضا على خرطوم التهوية (أي أنبوب تمرير الهواء)
<i>orgue</i>	أرغن
	آلة موسيقية ذات ملمس هوائي أو (انبوبي هي مجرى للصوت)
<i>poterie</i>	أنبوب خزفي
	(لأسالة المياه)
<i>siphon</i>	أنبوية عقفاء أو ملتوية
	(هي مثنية مرتين تملأ ثنيتها الثانية بالماء دفعا للروائح الكريهة وهي أيضا أنبوية مقلوبة تحترق سائلا من مستوى عال الى آخر أسفل لترفعه الى الأعلى)
<i>tube à essai</i>	أنبوب الاختبار
<i>tube digestif</i>	قناة هضمية
<i>tube pollinique</i>	انبوب لقاح
	(قناة تمر منها حبة اللقاح)
<i>tubage</i>	تنبيب : ادخال انبوب في فتحة
<i>tube capillaire</i>	أنبوب شعري
<i>détail</i>	جزئيات الأنبوب :
<i>collerette</i>	طوق أنبوب
<i>embranchement, raccord</i>	وصلة (بين انبوبين)
<i>raccordement</i>	توصيل
	يمكناف أنبوبي : جزء من أنبوب يحوط قضيبا ويكنفه
<i>manchon</i>	
<i>orifice d'un tuyau</i>	ثقب أنبوب أو فوهة أنبوب
	(فتحة)
<i>paroi du tuyau</i>	جدار الأنبوب
	(جانبه الداخلي)
<i>ourlet du tuyau</i>	كفاف الانبوب
	(حاشيته أو ثنية حافته)
<i>tambour (cylindre gradué)</i>	أنبوب أسطوانى مرقم
<i>tubulure</i>	مِرزة أنبوب : مغرزه
	(فتحة في طرف يتعشق فيها انبوب آخر)
<i>appareils à tuyaux</i>	أجهزة أنبوية :

<i>traits d'esprit</i>	كلام فيه نكت
<i>présence d'esprit</i>	حضور الذهن في الجواب
	(البداية في القول)
<i>(pointe)</i>	نكتة في القول
<i>(sel)</i>	مُلحة في الكلام
	المُلح (جمع مُلحة) من الأحاديث أي مالد واستمُليح منها
	والمُلحة الكلمة المليحة والاملوحة من الكلام الحسن المستملح
<i>(brillant)</i>	أسلوب لماع مشرق
<i>(brillanté)</i>	أسلوب مزخرف
<i>parole simple</i>	كلام بسيط
<i>parole facile</i>	كلام سهل

54 أنبوب (tuyau, pipe (tube

<i>قَسَطِل (conduit)</i>	: أنبوب من خزف، أو حديد أو غيرها
	يجري فيه الماء وربما سماه بعضهم قسطر بالراء ولعله من قسطلة
	الماء أي صوته أثناء سيله
<i>tuyan d'incendie</i>	خرطوم الاطفاء
	(أي اطفاء الحرائق)
<i>robinet</i>	صنبور الانبوب
	(حنفية)
<i>tuyauteur</i>	أنابيسي : بائع الانابيب
<i>tuyauterie</i>	مصنع أنابيب
	ماسورة : <i>conduit</i> : انبوب أجوف مستدير كالقصب من
	حديد أو رصاص لجر الماء
<i>ajutage, ajutoir</i>	صنبور
<i>tuyère d'injection</i>	صنبور الحقن
<i>canule</i>	أنبوية حقن
<i>boyau</i>	أنبوب جلدي
<i>canal</i>	قناة : ما يخفر في الارض ليجري فيه الماء
<i>canal de télévision</i>	قناة تلفزيونية (اذاعة)
<i>canalicule</i>	قنية (قناة صغيرة ضيقة)
<i>canalisation</i>	تقنية (حفر قناة) أو شبكة قنوات
	وقد قُنى أي أجرى الماء أو النفط في أنابيب (<i>pipes</i>) أو قنوات
<i>chalumeau</i>	شَبَابَة : أنبوب النفخ من قصب
<i>(chêneau)</i>	وهو مزار يدوي
	جارور الميزاب أي مجرى الماء في المزارب وهو عنق المزارب
<i>conduit</i>	تسقط فيه مياه المطر المتجمعة في السطوح. مجرى
	(انبوب أو قناة)

<i>faire revenir à soi</i>	رد لانسان وعيه
<i>faire renaître</i>	أحيا = بعث
<i>secours aux noyés</i>	نجدة الغرق نجدة المصعوقين أو المصدومين بالكهرباء
<i>secours aux electrocutés</i>	
<i>respiration artificielle</i>	تنفس اصطناعي جذب منتظم للسان (إيقاعي)
<i>traction rythmique de la langue</i>	
	(جر اللسان عند المخنوقين أو الغرق لاسترداد التنفس)
<i>friction ou massage</i>	ذلك وتمسيد أو دحك (لتنشيط الدورة الدموية)
<i>revenir à la vie, revivre</i>	رجع الى الحياة
<i>reverdissement</i>	اخضرار ثانٍ : تخضر جديد
<i>reviviscence</i>	انبعاث
<i>revivification</i>	إنعاش = احياء
<i>repandre ses forces</i>	استشفى
	يقال استشفى المريض من علته اذا برىء استفاق أو أفاق من غيبوته أو غشيته
<i>repandre ses esprits, ses sens</i>	
<i>repandre vie</i>	انتعش
<i>reprise du travail</i>	استئناف العمل
<i>rouverture ou réouverture</i>	افتتاح ثان أو جديد
<i>rouvrir ses yeux</i>	فتح عينيه ثانية
<i>donner signe de vie</i>	ظهرت عليه أمانة الحياة
<i>rappel à la rigueur</i>	عودة الى القوة :
	(اقتواء جديد). (اقتوى كان ذا قوة) (أو استقواء)
<i>raviver</i>	أنعش
<i>raviver l'espoir</i>	انعش الأمل
<i>ravoir</i>	استرجع = استعاد
<i>recréer</i>	ابدع أو خلق ثانية
<i>rétablir</i>	جَدَّد = أرجع الشيء الى نصابه أو أصله =
<i>rétablissement</i>	تجديد = إصلاح
<i>régénération</i>	تجديد = (بعث)
<i>sauver la vie</i>	أنقذ الحياة
<i>rajeunir</i>	جدد الشباب عودة النشاط أو تجديد الشباب
<i>rajeunissement</i>	
	تبديل = تغيير (بمعنى التجديد)
<i>renouvellement, refection</i>	
<i>renovation</i>	إصلاح (بمعنى التجديد)

<i>chaudière tubulaire</i>	مرجل ذو أنابيب
<i>pont tubulaire</i>	جسر مؤنّب
<i>tuyau de cheminée</i>	أنبوب مدخنة
<i>tuyau d'aération</i>	أنبوب عموية
<i>tuyau d'orgue</i>	أنبوب أرغني :
<i>tuyau d'arrosage</i>	انبوب الرش
<i>tuyau d'aspiration</i>	أنبوبة الامتصاص
<i>conduite d'aspiration</i>	ماسورة رفع الماء
<i>tuyau de refoulement</i>	أنبوب الدفع
<i>appareil tubulé</i>	جهاز مؤنّب (يحتوي على أنبوب أو أكثر)
<i>tubuleux</i>	أنبوبي الشكل
<i>tubuli-flore</i>	أنبوبي الزهر
<i>tuyau siphonide</i>	أنبوب أعقف

(55) أُنْعَشَ (ranimer (animate)

<i>réanimer</i>	أحيا من جديد =
<i>rappel à la vie</i>	استعادة الحياة :
<i>ressusciter</i>	بَعَثَ = نَشَّرَ
<i>resurrection</i>	بَعَثَ = نُشِرَ
<i>palingénésie, métempsyose</i>	تناسخ (انبعاث جديد)
<i>transmigration des âmes</i>	تناسخ الأرواح
<i>palingénésique</i>	تناسخي
<i>seconde vie, vie de l'au-delà</i>	حياة ثانية (حياة أخروية)
<i>évocation des esprits</i>	استحضار الأرواح
<i>ou des morts</i>	أو الموتى
	بُعِثَ من أنقاضه (انبثق من رماده بالنسبة لمن يحرق من الجثث)
<i>renaître de ses cendres</i>	
<i>renaissance</i>	مولد ثان أو جديد
<i>retour</i>	عَوْدَ أو عودة
<i>rebondissement</i>	ارتداد
<i>renaissance du phénix</i>	انبعاث العنقاء (أسطورة تزعم أن طائرا خرافيا ينبعث من رماده ليجدد شبابه)
<i>réanimation</i>	إنعاش = إحياء
<i>réanimateur</i>	طبيب مختص بالإنعاش
<i>salle de réanimation</i>	قاعة الإنعاش
<i>rappeler à la vie</i>	أعاد الى الحياة

réchauffer ألهب (بمعنى استثار)
 réchauffer l'ardeur ألهب الحماس
 remonter le moral رفع المعنوية
 (se remonter) (تشجيع وتنشط)
 tirer du desespoir أخرجه (بمعنى انقذه) من اليأس
 consoler آسى = واسى = عزى = سلى

nez (nose) أنف (56)

constitution — بنية الأنف (تركيبه) :
 ينخر الأنف : حفرة أنفية

narine, fosse nasale

narinaire ينخري

nasal أنفي

nasiller خنخن وخنخم

nasonnement خنين وحنة

نخرة : أرنبة الأنف أي مقدمته

خيشوم : أقصى الأنف

الخياشيم عروق في بطن الأنف، الخشام والأخشم العظيم
 الأنف وقد خشم خشمًا وخشوما اتسع أنفه وخشمه كسر
 خيشومه وخشم الأنف تغيرت رائحته وأنف أخشم متغير
 الرائحة وهو من نخر الانسان أو الدابة

نخرًا ونخيرا أي مد الصوت والنفس في خياشيمه

racine أثلة الأنف : أصله

bouts du nez الخنبتان طرفا الأنف

الخنبت : داء يأخذ في الأنف وقد خنبت خنبا كان به زكام
 وخنبت رفع خنابته تكثيرًا

ailles du nez أجنحة الأنف

(خنابتا الأنف وأرنبتاه)

méat des fosses nasales فتحة النخرين :

sinus جيب (تقعر)

choanes قسما الفم

(فوهتا المنخرين الخلفيتان)

orifices postérieurs des fosses nasales

جوف أنفي بلعومي

nasopharynx (cavité naso-pharyngienne)

muqueuse nasale غشاء مخاطي

سيلان مخاطي أو سيلان المخاط

(mucorrhée, myxorrhée)

réformateur مصلح = مجدد
 تجديد : إنعاش (بمعنى الترميم)

restauration

réparation des forces استعادة القوى

fortifier قوَّى = عزز

ravigoter نشط : انعش (اعاد القوة)
 أعاد = أرجع أورده الشيء الى مكانه

remettre à sa place

se remettre d'une maladie أبل من مرضه

se remettre à la marche استأنف السير

réveiller, dégoûdir حرك (بمعنى نشط وأيقظ)
 (حرك بمعنى نبه وهيج واستثار)

exciter

ومثله استحث وحرص وحض

(enthousiasmer) وحمس

se refaire la santé, se rétablir استعاد صحته

rappel au courage — تذكير بالشجاعة :

rappel à l'ordre استدعاء للنظام :

reffermissement, consolidation تقوية = تدعيم

تثبيت = توطيد = توثيق

(rassurance) ترسيخ

أعاد ثقته بنفسه : أعاد له رباطة جأشه

remettre d'aplomb

relever les espoirs أحيا آمال

relever le courage أعاد الجرأة والحمية

réconforter شد عزمه

أو شد عضده (أي قواه)

شد على يده : أعانه

شده قواه وقد تشدد اذا تقوى (الشديد القوي) وقد بلغ
 الأشد

أي الإدراك والبلوغ (مفرد جاء على صيغة الجمع)

donner le ton à la société نظم عادات المجتمع

جدد أو أحيا (بمعنى رد وأرجع)

redonner de l'espoir أحيا الأمل

redonner des forces جدد القوى

redonner du nerf قوى أعصابه

(أي شد عزمه)

encouragement تشجيع

كهرب وألهب (بمعنى هيج وحمس)

électriser

<i>nez pointu</i>	أنف ذَلِيق (أي حاد) واللسان الذليق هو الحاد	<i>mucosité</i>	مخاطية = مخاط
<i>nez proéminent</i>	أنف مرتفع	<i>muco-pus</i>	مخاط قيح
<i>nez en bec de corbin</i>	أنف معقوف الرأس		وتيرة الأنف = وتيرة
<i>nez en trompette</i>	أنف كالنفير	<i>cloison nasale ou cloison des fosses nasales</i>	عظم الميكمة
<i>nez fendu</i>	أنف مفلوق (مشقوق)	<i>vomer</i>	(وهو عظم القسم العلوي من الوترة)
<i>nez coupérosé</i>	أنف مصاب بغدة وردية	<i>cornet nasal inférieur</i>	قَرِين أنفي سفلى
<i>(couperose du nez)</i>	(عُذَّة الأنف الوردية)	<i>cartilage nasal</i>	غضروف أنفي
<i>nez de perroquet</i>	أنف مربع	<i>pituite</i>	نُخامة
actions du nez	عمليات الأنف :	<i>membrane pituitaire</i>	غشاء نُخامي
<i>sentir, flairer</i>	شم = اشتم = نُشِق	<i>(muqueuse olfactive)</i>	(غشاء مخاطي شمي)
<i>sens olfactif</i>	حاسة الشم	<i>vibrisses</i>	أشعار الأنف
<i>(odorat)</i>	شَمَام كثير الشم		الخَطْم : أنف الانسان
<i>شمَامات كل ما يشم من الروائح الطيبة. الشَّمِيم الرائحة الطيبة</i>	شَمَامات كل ما يشم من الروائح الطيبة. الشَّمِيم الرائحة الطيبة		خطمه بالخِطَام جعله على أنفه وخَطَمَ الرجل ضربه على أنفه.
<i>نَشِق الشيء شَمَّهُ وانتشِق واستنشِق الماء في أنفه صب فيه</i>	نَشِق الشيء شَمَّهُ وانتشِق واستنشِق الماء في أنفه صب فيه		الخِطَام كل ما وضع في أنف البعير ليقاد به. الأخطم الطويل
<i>النَشِيق أو السَعُوط كل دواء ينشِق</i>	النَشِيق أو السَعُوط كل دواء ينشِق		الأنف. الخِطَام والمِخْطَم الأنف
<i>المنشِق الأنف</i>	المنشِق الأنف		يسك خطام : يملأ الخياشيم
<i>tabatière</i>	المنشِقَة ما يجعل فيه النشوق		الفنطيس أنف اتسع منخره
<i>olfaction</i>	الشم	<i>groin</i>	وانبسطت ارنبتة
<i>مَخَطَّ (se moucher) ومَخَطَّ (se moucher)</i>	مَخَطَّ (se moucher) ومَخَطَّ (se moucher)	<i>museau du porc</i>	الفنطيسَة خطم الخنزير
<i>الخاط ما يخرج من الأنف</i>	الخاط ما يخرج من الأنف		الخُرْطَم والخُرْطوم الأنف ويستعمل خاصة للفيال
<i>مَخَطَّ الصبي ومَخَطَّه خرج المخاط من أنفه</i>	مَخَطَّ الصبي ومَخَطَّه خرج المخاط من أنفه	<i>trompe (museau de l'éléphant)</i>	كامة : خطام
<i>(moucher l'enfant)</i>	(مخاط ما يقذفه الرجل من المخاط دفعة واحدة. مُفْرَغَات :	<i>muselière</i>	رسن أنفي : يعترض قصبة الأنف
<i>émonctoires</i>	أعضاء مفرغة أو أعضاء تفرغ	<i>muserolle</i>	مِنخَر البهيمة
<i>(émonction)</i>	(استفراغ)	<i>naseau</i>	خطم البقرة : (مَشْقَر)
<i>éternuement</i>	عُطَّاس وعَطَّس :	<i>muflle</i>	مظاهر الأنف :
<i>(اندفاع الهواء من الأنف مع صوت يسمع)</i>	(اندفاع الهواء من الأنف مع صوت يسمع)	aspects du nez	أنف قَطَس أو أَفطس (عريض)
<i>sternutatoire</i>	العاطوس ما يعطس به	<i>nez camus, épaté, camard</i>	قَطَس أنفاً
<i>المتعطِّس الأنف</i>	المتعطِّس الأنف	<i>épater un nez</i>	أنف سرجي
<i>قبضة نشوق أو سَعُوط</i>	قبضة نشوق أو سَعُوط	<i>nez en lorgnette, en selle, en pied de marmite</i>	أنف مستقيم
<i>المنشِق الأنف (النَشِق والنَشِق الشم)</i>	المنشِق الأنف (النَشِق والنَشِق الشم)	<i>nez droit</i>	أنف معقوف
<i>ناشِق السعوط</i>	ناشِق السعوط	<i>nez busqué</i>	أنف نازل
<i>شم = نشيق = اشتنشِق</i>	شم = نشيق = اشتنشِق	<i>nez tombant</i>	أنف أقتى
<i>نَحْر وشَجْر renifler (تقال للانسان والدابة أي مدَّ الصوت</i>	نَحْر وشَجْر renifler (تقال للانسان والدابة أي مدَّ الصوت	<i>nez aquilin, bourbonien</i>	وقد قَتِي أنفه قَنَّا أرتفع وسط قصبته وضاق منخره فهي أقتى
<i>والنفس في نحياشمه)</i>	والنفس في نحياشمه)	<i>nez retroussé</i>	أنف خانس
<i>النَّحْرَة أرنية الأنف</i>	النَّحْرَة أرنية الأنف	<i>retroussement du nez</i>	نَحَس الأنف
<i>النَّحَار الكثير النخر</i>	النَّحَار الكثير النخر	<i>nez rond</i>	أنف مدور

<i>polype nasal</i>	سيليلة أنفية
<i>cancer du nez</i>	سرطان الأنف
<i>furoncle</i>	دُمْل
<i>(furonculose)</i>	داء الدمامل
<i>acné</i>	عُدَّة (حب الشباب)
<i>(rhynophyma)</i>	عُدَّة أنفية
<i>rhinalgie</i>	ألم الأنف
<i>rhinologie</i>	مبحث التهاب الأنف
<i>rhinoplastie</i>	ترقيع الأنف (وترميعة)
<i>rhinoscopie</i>	تنظير الأنف (فحص مجاريه)
<i>sonde nasale</i>	مِسْبَار أنفي
<i>injection nasale</i>	حقن أنفي
<i>faux nez</i>	أنف مزيف
<i>touret de nez</i>	قِنَاع ذُئْب
	(قناع كانوا يغطون به الانف قديما)

57) أَنْقَذَ (to save) sauver

	أنجى = أغاث = خلّص
<i>sauvetage</i>	إنقاذ
<i>sauveur</i>	منقذ = مُنَجِّ
<i>sauveteur</i>	منقذ (من الفرق مثلا)
	وقد نجى نجاة ونجاء ونجوا ونجاة خلص ونجاه نجوا خلّصه وكذلك نجاه تنجية خلصه واستنجد الشيء استخلصه والنجاه الخلاص وكذلك النجاة. والمنجاة: الباعث على <i>moyen d'échapper</i> النجاة.
	والمنجى مكان النجاة، والقوت الاعانة والتصرة، الثوات المعونة، الغياث والغوث ما أغثت به المضطر من طعام أو نجدة.
	وقد خلّص خلوصا وخلّصا من الهلاك نجاة وسليم وخلّصه نجاه وتخلّص نجاة وخلّص النجاة (<i>délivrance</i>) وكذلك الفوز.
<i>soustraire au péril</i>	نمى من الخطر وكذلك انتشله
<i>(soustraction)</i>	(انتشال)
<i>retirer de l'incendie</i>	انتشله من الحريق
<i>retirer d'un mauvais pas</i>	انتشله من ورطة
<i>tirer qqn. d'embarras</i>	حرره من ضيقة
<i>tirer des griffes de la maladie</i>	انتزعه من قبضة المرض
<i>tirer l'argent de qqn.</i>	ابتزّ المال منه
<i>tirer profit de (tirer parti de..)</i>	استخلص فائدة من..

<i>reniflement</i>	نخير = شخير
	وشخير أيضا صات من حلقه أو أنفه. الشخير الكثير الشخير
<i>ebrouement</i>	شخير الفرس
	وحَمْخَمَة البيزون والفرس ترديد الصوت لطلب العلف
<i>norve, farcin</i>	رُعَام = مُخَاط
<i>farcin de bœuf</i>	رعام الثور
<i>morveux</i>	راعِم
<i>(couler, saigner du nez)</i>	سال الرُعَام
<i>saignement du nez, epistaxis</i>	سيلان الانف
	مخاط ورشح أو ارتشاح
	فالرشح انصباب مادة مخاطية تسيل من الأنف وتحدث الزكام (والرشح عامة العرق)
<i>nasiller</i>	تَحَنَّنَ أخرج الكلام من أنفه
<i>nasillement</i>	تَحَنُّنٌ وَخَنِينٌ وَتَحَنُّنٌ
<i>nasalisation, rhinolalie fermée</i>	والغَنَّة
<i>nasillard</i>	أخن وأغن
	المخنة الأنف
	الغنة صوت من الأنف حرف أغن تحدث عنه الغنة
<i>se boucher le nez</i>	سد أنفه
<i>maladies du nez</i>	أمراض الأنف :
<i>rhinencéphale</i>	مسخ مُشَوِّه الأنف
<i>(rhinocéphale)</i>	(مسيخ الأنف)
<i>rhinite aiguë, coryza</i>	زكام حاد
	(التهاب حاد للأنف)
<i>coryza chronique</i>	زكام مزمن
<i>coryza syphilitique (des nouveaux-nés)</i>	زكام الولدان
<i>rhume, refroidissement enchifrénement.</i>	زكام = برد
	هو تحلب بسبب التهاب غشاء المنخرين
<i>rhume de cerveau</i>	زكام دماغي
<i>ozène, punaisie</i>	تحشم مزمن
	إلتهاب الأنف والبلعوم
	(أو التهاب الحرقوة)
<i>rhino-pharyngite</i>	
<i>rhume des foins (asthme des foins)</i>	ربو
<i>enrhumé, enchifré</i>	مزكوم
	وقد زُكِمَ أصابه الزكام أي الملاء (امتلاء الأنف)
<i>hémorragie nasale</i>	نزف
<i>(soignement profus)</i>	(إدماء وافر
	سليلة مُخَاطِيَّة (ورم في غشاء مخاطي)
<i>polype muqueux</i>	

<i>mesure conservatoire</i>	إجراء تحفظي	<i>tirer d'affaire</i>	خُلصه من مأزق
<i>relèvement</i>	إنعاش وإحياء	<i>affranchir</i>	أعتق (خَرَّرَ وتخلَّص)
<i>salut</i>	السلامة (بمعنى النجاة والخلاص)	<i>(affranchir de la terreur)</i>	(أنقذ من الرعب
<i>planche de salut</i>	خشبة الانقاذ	<i>s'affranchir</i>	تحرر
<i>porte du salut</i>	باب الخلاص	<i>affranchissement</i>	إعتاق = عتق
<i>salutaire</i>	شاف (بمعنى منقذ)	<i>affranchisseur</i>	مُعتق
<i>guérir</i>	شفي = أبرأ	<i>liberté</i>	العتق الحربية
<i>guérison</i>	شفاء = بُرء	<i>esclave affranchi</i>	العتيق العبد المُعتق
<i>se sauver</i>	إنقاذ النفس :	<i>libérer</i>	حرر
<i>sauf = (sauve) intact</i>	سليم = ناج	<i>libérer un débiteur</i>	أفرج عنه حرره
<i>être hors de danger</i>	نجى من الخطر	<i>libérer un prisonnier</i>	أبرأ مدنياً
<i>sortir intact (ou indemne) d'un accident</i>	خرج سليماً من آفة	<i>libération des soldats</i>	سَرَّح سجيناً
<i>s'échapper</i>	انفلت	<i>libéraliser le négoce</i>	أو أطلق سراحه وأخل سبيله
<i>échapper à la mort</i>	نجى من الموت	<i>libéraliser le négoce</i>	تسريح الجنود
<i>échappement de gaz</i>	انفلات الغاز	<i>esprit libéral</i>	اطلق حرية التجارة
<i>dérober qqn. du danger</i>	أنقذ شخصاً من الخطر	<i>libéralisme</i>	فِكر متحرر
<i>s'évader</i>	تخلَّص : أفلت	<i>mouvement de libération</i>	(نصير الحرية الفردية)
<i>évasion</i>	تخلَّص	<i>paiement libératoire</i>	المذهب التحرري
<i>rompre ses fers</i>	حَطَمَ أو فَكَّ الأَغلال	<i>prescription libératoire</i>	حركة التحرير
<i>briser les chaînes</i>	(استعاد حريته)	<i>libération conditionnelle</i>	أداء مبريء للذمة
<i>secouer le joug</i>	كَسَرَ السلاسل	<i>théorie libertaire</i>	تَقَادِم مبريء
<i>sauver du naufrage</i>	تمرد = تحرر = خلع نير الطاعة	<i>racheter un prisonnier</i>	إفراج مشروط
<i>bateau de sauvetage</i>	أنقذ من الغرق :	<i>racheter ses péchés</i>	مذهب الفوضى (أو التحرر المطلق)
<i>ceinture de sauvetage</i>	مركب الانقاذ	<i>rançon</i>	افتدى أسيراً = افنكه
<i>gilet de sauvetage</i>	حزام النجاة	<i>rançonneur</i>	كفَّر عن ذنوبه
<i>renflouage d'un navire</i>	صدرية الانقاذ	<i>rédimier</i>	فدية وفداء
<i>renflouer une banque</i>	تعويم سفينة : رفعها الى سطح الماء بعد غرقها	<i>rédemption des captifs</i>	طالبُ الفدية
<i>mettre à flot</i>	وتستعمل مجازاً في بنك فيقال عرِّم بنكا	<i>rédempteur de l'humanité</i>	إفندي
<i>se remettre à flot</i>	(أي أنقذه من الغرق أي الافلاس)	<i>le Messie</i>	افتداء الاسرى
<i>repêchage</i>	ومثلها	<i>préservation, sauvegarde</i>	منقذ البشرية
<i>repêchage d'un candidat</i>	وتستعمل مجازاً في مثل قولهم تخلَّص من ورطة	<i>(protection)</i>	المسيح = المُخلص والمنقذ
	انتشال من الماء أو الاخراج منه	<i>préservatif</i>	وقاية = حفظ = صون = صيانة
	انقاذ راسب في امتحان	<i>se préserver</i>	(حماية)
		<i>conserver sa fortune</i>	واقى = صانئ
		<i>conserver un bon souvenir</i>	توقى واتقى
			صان ماله = حفظه ووقاه
			احتفظ بحسن ذكري

<i>faire l'enfant</i>	تولدن = تصانى
<i>mort sans enfant</i>	هالك بدون عقب
<i>race</i>	عرق (سلالة ونسل)
<i>de noble race</i>	أصيل = أثيل
<i>(de noble souche</i>	شريف المحتد
<i>postérité, races futures</i>	أجيال قادمة
	أسرة = عائلة (راجع عائلة)
<i>fil de famille</i>	ابن عائلة
<i>génération</i>	ذرية (نسل)
<i>la nouvelle génération</i>	النشء الجديد
<i>génération spontanée</i>	تولد تلقائي
<i>prochain</i>	قريب = ذو قرابة
<i>allié</i>	صهر
<i>parenté étroite</i>	قرابة وثيقة
<i>parenté éloignée</i>	قرابة بعيدة
<i>parenté naturelle</i>	قرابة طبيعية
<i>filiation</i>	بنوة
<i>parenté légale</i>	قرابة شرعية
<i>l'adoption</i>	التبني
<i>fil adoptif</i>	ولد متبني
<i>mariage</i>	زواج = زفاف = نكاح = قران
<i>lignes et degrés</i>	سلالات ودرجات :
<i>ligne directe</i>	سلالة مباشرة
<i>ligne collatérale</i>	قرابة من الحواشي (عمود الحواشي)
	(قرابة غير مباشرة مثل الاخوة والأعمام والأخوال وأبناؤهم) أي خلف له جد مشترك
<i>ligne directe</i>	خط عمود النسب
<i>ligne paternelle</i>	قرابة الأبوة = قرابة من جهة الأب
<i>ligne maternelle</i>	قرابة من جهة الأم (قرابة الأمومة)
<i>parents en ligne directe</i>	قرابة الأصول والفروع
<i>liens de sang</i>	قرابة العصب (قرابة الدم)
<i>(agnat....</i>	(قرابة عصبية :
<i>fil par le sang</i>	ابن للصلب
<i>degré de parenté</i>	درجة القرابة
<i>cognation</i>	قرابة (من الرحم)
<i>cognat</i>	من ذوي الرحم
<i>consanguin</i>	قريب عصبيا (أي متحد الدم)

retirer de l'eau انتزع من الماء
salvage انقاذ

58 أهل (parents (parents

<i>les parents</i>	الوالدان
<i>parenté</i>	قرابة = قرى
<i>lien de parenté</i>	قرابة رحمية
<i>parenté spirituelle</i>	قرابة روحية
<i>parentèle</i>	أقارب وأهل
<i>les proches parents</i>	ذوو القرى = الاقربون
	جد <i>aieul, grand-père</i> جدة <i>aïeule</i> (جدود <i>aïeux</i>)
	السلف كل من تقدمك من آبائك وذوي قرابتك
<i>ancêtres</i>	
<i>père</i>	والد = أب
<i>le père adoptif</i>	الأب المتبني
<i>le père de famille</i>	رب العائلة
	رب أسرة
<i>le père d'une famille, l'auteur d'une famille</i>	
<i>de père en fils</i>	خلفا عن سلف
<i>père spirituel</i>	أب روحي
<i>le père nourricier</i>	الأب المرعى
<i>nos pères</i>	أجدادنا
<i>les ascendants (ascendance)</i>	الأسلاف والأصول
	شجرة النسب
<i>arbre généalogique (ou arbre de famille)</i>	
<i>lignée ou ligne ascendante</i>	عمود النسب
<i>ligne descendante</i>	عمود الفروع
<i>descendants</i>	الأعقاب = الفروع = الخلف
<i>ascendants et descendants</i>	السلف والخلف
<i>descendant</i>	سليل
	سلالة = عقب = خلف
<i>descendance (lignée) postérité</i>	
<i>enfant adultérin</i>	ولد زنا
<i>enfant conçu</i>	جنين
<i>enfant légitime</i>	ولد شرعي
<i>enfant légitimé</i>	ولد مستلحق
<i>mort-né</i>	مليص (مولود ميت)
<i>enfant trouvé</i>	لقيط

<i>vocation d'hérédité</i>	قابلية الإرث
<i>incestueux</i>	مرتكب المحارم (أي من تزوج إحدى محارمه)
<i>inceste</i>	زواج المحارم
<i>enfant inceste</i>	ولد المحارم
<i>union incestueuse</i>	زواج بمحرم

<i>frère consanguin</i>	أخ لأب
<i>consanguinité</i>	قربانة العصب
<i>côté paternel</i>	جهة الأب
<i>côté maternel</i>	جهة الأم
<i>rapports de famille</i>	علاقات عائلية :

(59) إوز = (وَزَّ) *oie (goose)*

(باللاتينية *anser*)

<i>l'oiseau</i>	الطائر :
<i>anséridés</i>	وَزَّيَات
<i>oison</i>	فرخ إوز
<i>jars</i>	ذكر الأوز
<i>oie ordinaire ou cendrée</i>	وزة رمداة أو شائعة أو ريداء
<i>oie d'Egypte</i>	وزة مصرية (كثيرة في مصر وإفريقية)
<i>oie sauvage</i>	وزة برية
<i>oie à cravate</i>	وزة مطوقة أو كندية
<i>troupeau d'oies</i>	قطيع من الأوز
<i>oie verte</i>	وزة خضراء (صغيرة السن)
<i>bernacle</i>	وزة قطبية
<i>cacarder (jargonner)</i>	صَوَّت الأوز المَاوَزَة المكان الكثير الأوز
<i>produits</i>	منتجات الأوز :
<i>chair d'oie</i>	لحم الأوز
<i>confit d'oie</i>	لحم الأوز المملح (المحفوظ في الخل أو الدهن)
<i>abats, abattis (petite oie)</i>	أكارع الأوز وجلده (سَلْبَهَا)
<i>graisse d'eau</i>	شحم الأوز
<i>duvet d'oie</i>	زغب الأوز
<i>plume d'oie</i>	ريش الأوز
<i>pas d'oie</i>	مشية الأوز :
	(مشية عسكرية لجنود بعض الدول اليوم ترفع رجلا وتضع أخرى بشكل رتيب).

<i>ainé</i>	زوج <i>mari</i> (زوجة <i>épouse ; femme</i>) بكر (أكبر الأولاد)
<i>ainesse</i>	بِكورية
<i>(droit d'ainesse</i>	(حق البِكورية =
<i>cadet</i>	ثاني الأولاد
<i>(le cadet</i>	(الأصغر من الأولاد
<i>puîné</i>	الطريد : الذي يولد بعدك (وأنت أيضا طريده)
<i>enfant du même lit</i>	ابن من فراش واحد
<i>frère germain</i>	أخ شقيق
<i>(sœur germaine</i>	(أخت شقيقة
<i>cousin</i>	ابن عم (أو عمه) أو خال أو خالة
<i>ousins germains</i>	أبناء عمِّ لِع (أي لاصق النسب) تقول هو ابن عمي لِحاً أو هو ابن عمِّ لِح
<i>frère utérin</i>	أخ من أم
<i>sœur utérine</i>	أخت من أم
<i>cousinage</i>	قربانة أعمام أو أخوال
<i>népotisme</i>	محابة الأقارب
<i>patrimoine</i>	تراث
<i>bien patrimonial</i>	ملك موروث
<i>héritier</i>	ميراث، إرث <i>héritage</i> (تركة)
<i>héritier légitime</i>	وارث
<i>héritier présomptif</i>	وارث شرعي
<i>dévolution d'un héritage</i>	وارث ظني
<i>pétition d'héritage</i>	أيلولة تركة
<i>cohéritier</i>	مطالبة بإرث
<i>atavisme</i>	شريك في ميراث
<i>hérédité</i>	تأسَّل (رجوع إلى الأصل الوراثي كطبع السلف)
<i>science de l'hérédité</i>	وراثة = ترك
<i>capacité d'hériter</i>	علم الوراثة الأهلية للإرث